

ADM.271.43.....⁰¹.....2014

Warszawa, 2014-05-30

**Wykonawcy, ubiegający się
o udzielenie zamówienia**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na „**usługi tłumaczeń pisemnych wraz z weryfikacją na potrzeby realizacji projektu „Żydowskie dziedzictwo kulturowe, postępowanie nr ADM.271.43.2014.**”

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.), zwanej dalej „ustawą”, Zamawiający przekazuje poniżej treść pytania dotyczącego SIWZ wraz z udzielonymi wyjaśnieniami.

Pytanie nr 1:

Prosimy o doprecyzowanie zapisu umowy dot. odbioru tłumaczenia tj.: określenia maksymalnego czasu, po upływie którego Zamawiający jest zobowiązany do przesłania Wykonawcy protokołu odbioru (proponowany zapis: nie dłuższy niż 3 dni od momentu dostarczenia tłumaczenia przez Wykonawcę).

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy, dokonuje zmiany treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w niżej wymienionym miejscu: § 4 ust. 1 Istotnych postanowień umowy tj. Warunki płatności.

dotychczasowa treść w brzmieniu:

Płatność będzie realizowana sukcesywnie, za każde należycie zrealizowane tłumaczenie, potwierdzone pisemnie przez upoważnioną przez Zamawiającego osobę (na protokole odbioru, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do umowy), po dostarczeniu Zamawiającemu przez Wykonawcę prawidłowo wystawionej faktury w terminie 14 dni od daty dostarczenia ww. dokumentu do Zamawiającego, na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę.

otrzymuje brzmienie:

Płatność będzie realizowana sukcesywnie, za każde należycie zrealizowane tłumaczenie, potwierdzone pisemnie przez upoważnioną przez Zamawiającego osobę (na protokole odbioru, którego wzór stanowi załącznik nr 4 do umowy), po dostarczeniu Zamawiającemu przez Wykonawcę prawidłowo wystawionej faktury w terminie 14 dni od daty dostarczenia ww. dokumentu do Zamawiającego, na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę. **Zamawiający prześle Wykonawcy podpisany protokół odbioru w terminie do 3 dni roboczych od momentu dostarczenia tłumaczenia przez Wykonawcę**

Wprowadzone zmiany treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia są wiążące dla wszystkich Wykonawców i należy je uwzględnić przy sporządzaniu oferty.
Termin składania i otwarcia ofert pozostaje bez zmian.

Dorota Keller-Zalewska
Zastępca Dyrektora
Muzeum Historii Żydów Polskich

